

NOTAS DE PRENSA  
**INCREMENTUM**



Georges Pérec

**INCREMENTUM**



DIRECCIÓN y ADAPTACIÓN: Sergio Peris-Mencheta

NOTAS DE PRENSA  
NOTAS DE PRENSA  
NOTAS DE PRENSA  
NOTAS DE PRENSA

Del 14 al 31 de JULIO de 2011 en:

**MATADERO NAVES DEL ESPAÑOL**  
Paseo de la Chopera, 14. Legazpi • [www.mataderomadrid.com](http://www.mataderomadrid.com)

SALA 2



TEMPORADA 2011

Georges Pérec

**INCREMENTUM**

LA LUNA DE  
**MI-HROPOLI**

**ESCENA**

T E A T R O

**VENÍA A POR UN AUMENTO...**

EL ACTOR SERGIO PERIS-MENCHETA SORPRENDE COMO DIRECTOR CON UNA COMEDIA MUY CRÍTICA CON EL SISTEMA

**EL MUNDO**

to del novelista francés Georges Pérec, que el propio actor tradujo y adaptó, también fueron decisivos. «La obra cuenta cómo un empleado se dispone a pedir un aumento de sueldo y, a partir de esa premisa, se desencadena un texto muy heavy, con toques de humor absurdo que ataca directamente, no sólo a los políticos, sino a este sistema alienante en el que vivimos. Habla de ese problema que tenemos la gente a dejar de llevar por el consumo, los medios... Es muy antisistema y cuando empezó a ocurrir lo del 15-M nos sentimos muy bien porque, por lo menos, vimos que estábamos pegados a los tiempos que corren».

Ahora, estará en Madrid hasta el 31 de julio y después saldrá de gira. «Bueno, en realidad son cuatro bolos que nos han salido fuera de momento. Ya casi nadie puede irse de gira pero estamos muy contentos. Sólo el proceso ya ha sido muy gratificante, lo que está pasando después es un premio que no esperábamos». Vista la repercusión y, aunque sea meaquino hacerle escoger, ¿por qué se decantará en un futuro, actor o director? «Ahorra mismo me va muy bien en la interpretación. Tiene la suerte de emprender el sueño americano sin esperar y ahora me gustaría establecerme en España, que es donde mejor estoy. Me han salido cosas en televisión, como Tierra de lobos, y creo que es un campo muy interesante. Mi objetivo es seguir trabajando como actor para luego poder producirme estos proyectos teatrales. El riesgo es lo que me pone». Ya saben, mejor olvidar las etiquetas cuando se habla de Sergio Peris-Mencheta, él ha perdido sus complejos.

Estrenaron en la alternativa sala Kubik, pero una visita de Mario Gas cambió el rumbo de *Incrementum* llevándola a las Naves del Español. «Para nosotros es una responsabilidad estar en un lugar tan prestigioso. Fue una suerte que él viniera y le gustara la función y decidiera programarla». Peris-Mencheta lo ve como un golpe de suerte, pero el talento y lo oportuno del texto.

JOSÉ LUIS ROMO

INCREMENTUM | MATADERO/NAVES DEL ESPAÑOL (PASEO DE LA CHÓPERA, 14) | DIRECTOR SERGIO PERIS-MENCHETA | INTERPRETES MARÍA ISASI Y MARTA ALEDO, ENTRE OTRAS | EN CARTEL HASTA EL 31 DE JULIO

Salido de la cantera de *Al salir de clase* y habiendo participado en proyectos filmes de acción como *Resident Evil: ultratumba*, pocos podrían imaginar que el musculoso Sergio Peris-Mencheta (Madrid, 1975) esconde un alma sensible y una inquebrantable vocación de director escénico. Es el problema de dejarse llevar por las apariencias. Desde el inicio de su carrera el nuevo Capitán Trueno (sí, él encarnará al héroe de cómic en un filme que se estrenará este otoño) dio rienda suelta a su vena de director en proyectos semi *amateurs* con su compañía Nohayquorum. «Yo no he dirigido durante cinco años por complejo. Creía que la gente pensaría: "¿qué hace este tío que es actor dirigiendo?". Aquí en España eso no se acaba de entender. Así que, como me iba bien en la actuación y tengo que currármelo mucho porque tampoco es que vaya sobrado de talento, decidí centrarme en ella (ríe). No sé si tampoco lo tengo para la dirección pero era algo que me pedía el cuerpo y necesitaba hacer».

Tan imperiosa era esa necesidad que decidió no esperar a que un productor financiara su proyecto ni a subvenciones y puso él su propio dinero para levantar *Incrementum*, una farsa antisistema que no podría resultar más oportuna. Como si fuera una cooperativa («a la argentina», lo define él) se rodó de una elenco femenino en el que destaca la presencia de María Isasi, hija de Marisa Paredes y premio Ojo Crítico de este año por su breve pero muy lucida in-



SEXTETO FEMENINO. ESTA OBRA CORRAL ESTÁ PROTAGONIZADA POR MARÍA ISASI Y MARTA ALEDO, ENTRE OTRAS.



Las seis actrices protagonistas de «Incrementum»

**EL PAÍS**

TEATRO **Un binomio fantástico**

ROSANA TORRES

El reconocido actor Sergio Peris-Mencheta coquetea, y mucho, con la dirección teatral desde hace años. Pero ahora salta a uno de los templos sagrados de la escena, de la modernidad, las Naves del Matadero (dependientes del teatro Español) salpicando el escenario de frescura, ingenio, ironía y retranca con *Incrementum*, una obra de Georges Pérec que él ha adaptado y dirigido.

La historia es la de un empleado que busca una subida de sueldo, que se dilata en una circularidad repetitiva y disparatada que

nos recuerda los *Ejercicios de estilo* de Raymond Queneau, los dadaístas de Tzara o los patafísicos. Los miembros del Oulipo se autodefinían como "ratas que construían el laberinto del que se proponían salir". Esta metáfora recoge el espíritu en el que Pérec escribe *L'augmentation*. Un actor-músico, Sergio Villoldo; y cinco magníficas intérpretes, Marta Solaz, Rebeca Ledesma, Ainhoa Aldanondo, Lara Cobos, Marta Alejo y María Isasi (cada vez más portentosa y actriz) nos muestran una historia en espiral, a modo de melodioso recital minimalista. Una delicia.

TEATRO **ABC**

**Cómo no pedir un aumento de sueldo**

INCREMENTUM ★★★★★

Autor: Georges Pérec. Dirección y adaptación: Sergio Peris-Mencheta. Coreografía: Lucía Padilla. Iluminación: Kiko García. Música: Sergio Villoldo. Vestuario: Raúl Amor / Un burro de cine. Intérpretes: Marta Solaz, Rebeca Ledesma, Ainhoa Aldanondo, María Isasi, Marta Alejo / Carmen Garay, Lara Cobos y Sergio Villoldo. Matadero / Naves del Español. Madrid

JUAN IGNACIO GARCÍA GARZÓN

Georges Pérec (1936-1982) fue un literato francés que siempre andaba echándole pulso a su imaginación, alguno tan superlativo como escribir una novela, «La desaparición», en la que no empleó la letra e, la más utilizada en lengua francesa, y otra, «Les revenentes», en la que la única vocal que aparece es precisamente la e. Una gran figura, inclassificable y originalísima, de la narrativa europea, y motor además del Oulipo, el Taller de Literatura Potencial que concebía la escritura como un juego muy serio y muy libre.

El talento, el humor y el estilo de Pérec (enumeraciones, reiteraciones, variaciones) aparecen concentrados en «Incrementum», una pieza que ha adaptado brillantemente Sergio Peris-Mencheta y que tiene como base dos versiones del mismo asunto: la obra teatral «El aumento» y la narra-

ción «El arte de abordar a su jefe de servicio para pedirle un aumento». El formidable invento, que se centra y desparama en una serie de recomendaciones para solicitar un aumento de sueldo, remite al universo laberíntico de Kafka, a las pasiones inmóviles de Chejov y a los juegos lógicos y turulatos de Lewis Carroll, con el inconfundible toque humorístico y malicioso de Pérec, que incide sobre la suficiencia paternalista del poder y sus cordiales e implacables mecanismos para neutralizar los patéticos intentos de quien apenas pretende asomar un poquitín la cabeza.

Sobre esa estructura repetitiva y que más que circularmente se desarrolla en espiral, Peris-Mencheta ha elaborado un espectáculo de ajustadísimo ritmo, vertiginoso, imaginativo y muy divertido, que hace reír sin apartar la vista del fondo de angustia latente en la obra. Su puesta en escena atiende a mil y un detalles de movimiento, gesto y voces, exprimiendo cada momento con ingenio «perciarnos». Las actrices y el actor-músico que ejerce de maestro de ceremonias realizan un trabajo soberbio, pleno de matices e intención sobre el blanco espacio escenográfico que evoca los quirúrgicos ambientes de esas oficinas tan pulcras como siniestras que todos conocemos. La fiera expresividad de María Isasi fue justamente aplaudida por el público del estreno, que, al final de la función, ovacionó durante varios minutos a director e intérpretes.

Links: <http://www.revistavanityfair.es/articulos/historia-de-una-reiteracion-obsesiva/14216>

<http://blog.rtve.es/apuntesdecineyteatro/2011/07/incrementum-algo-más-que-una-obra-de-teatro.html>

**ONMADRID**

**Incrementum**

Un buen texto sobre el agresivo mundo laboral llega a las Naves del Matadero con atractivo reparto femenino y el actor Sergio Peris Mencheta a la cabeza. **3/5**

Un espacio blanco y austero, una puesta en escena minimalista con seis actrices en un interesante cara a cara con el público. Con esa propuesta, el actor Sergio Peris Mencheta (*Los Borgia*) retoma su faceta de director, motivado por el texto de Georges Pérec. Este singular autor, experto en tramas laberínticas y en transformar la pesadilla en comedia, presume de ambas capacidades en *Incrementum*, a través del conflicto de un empleado que se propone pedir un aumento de sueldo pero queda atrapado en sus especulaciones mentales, que no nos dejan diferenciar si se dirige a nosotros como público o si habla al actor o al personaje. Este flujo de conciencia permite el desdoblamiento del conflicto en seis actrices, entre las que reconocemos a María Isasi de montajes como *Todos eran mis hijos*; a Marta Alejo, de *El mal de la juventud*, o al televisivo Sergio Villoldo, encargado también de la composición musical. La palabra acaba girando en círculos, propios del teatro del absurdo, y el objetivo del aumento de sueldo queda cada vez más lejos. Temas como el desgasto laboral o la globalización vibran en esta original obra, estrenada hace unos meses en la sala Kubik Fabrik y rápidamente fichada.

**Peris Mencheta, actor y director**

Se formó como actor en *Al salir de clase*, donde también empezó el actor y músico del montaje Sergio Villoldo, y próximamente le veremos protagonizando *El Capitán Trueno* y *el Santo Grial*. Pero él se siente ante todo director, y así lo ha demostrado con textos de Shakespeare o *¡Quién va!*, basado en una obra de Kenneth Branagh y montado con su compañía NoHayQuorum.



COMEDIA. De Georges Pérec. Dir. y adaptación: Sergio Peris Mencheta. Int.: María Solaz, Rebeca Ledesma, Ainhoa Aldanondo, Lara Cobos, María Isasi, Marta Alejo. Naves del Español (Paseo de la Chópera, 14) (Lugares): 914 73 09 57. De M a D, 21.00. 22 € (M y X, 16.50 €). En cartel: del 14 al 31 de julio.

**Teatro**

**Laberinto laboral**

Sergio Peris-Mencheta adapta y dirige «Incrementum», basado en una novela corta de Georges Pérec. Hasta el 31 de julio en las Naves del Español-Matadero

Por Carmen R. Santos

**Guía del Ocio**



LOS SIETE INTERPRETES DE LA FUNCIÓN.

**INCREMENTUM**

EL ACTOR SERGIO PERIS MENCHETA REGRESA A SU PASIÓN, DIRIGIR, CON UN CÍNICO REATRATO SOBRE EL MUNDO LABORAL DE GEORGES PÉREC

TEXTOS: ROSANA TORRES

Pasó unos días por la sala Kubik Fabrik el pasado mes de mayo y ahora la sala pequeña de las Naves del Español la recupera. *Incrementum* es un texto de Georges Pérec, autor francés adscrito al movimiento OuLiPo, acrónimo de Ouvroir de Littérature Potentielle (Taller de Literatura Potencial), un grupo creado en 1960 por escritores y matemáticos que crean obras usando técnicas de escritura limitada. "Incrementum nos sumerge en el vertiginoso periplo de un empleado en busca de un aumento de sueldo,

un objetivo que se dilata a lo largo del tiempo en una circularidad repetitiva y disparatada. En un espacio blanco y austero, la impecable interpretación de las seis protagonistas es el sello que marca la diferencia. A medida que la escenificación avanza descubrimos la fisura de los personajes, que transitan todos los estados de ánimo al quedar enredados en sus propias especulaciones mentales...". Así habla de la obra su director y adaptador, el actor Sergio Peris Mencheta, que vuelve a su pasión de dirigir. "Pérec transforma el escenario en una especie de juego de la oca, atra-

vesando las casillas de la propuesta, la alternativa, las hipótesis positiva y negativa, la elección y la conclusión. Y la palabra gira en círculos, o en espiral más bien. Cuanto más se habla, más se retrasa la posibilidad de obtener un ajuste de salario", dice el director para explicar cómo Pérec modifica a su gusto el juego textual y nos parece "re-escuchar" las mismas réplicas una y otra vez en oleadas: "es un cínico retrato del universo del trabajo de ayer y de hoy. Pérec nació en 1936 y su madre murió en Auschwitz. Falleció a los 46 años víctima de un cáncer.

**CUENTO ESCÉNICO**  
AUTOR: GEORGES PÉREC.  
DIRECTOR: SERGIO PERIS-MENCHETA.  
INTERPRETES: MARTA SOLAZ, REBECA LEDESMA, AINHOA ALDANONDO, LARA COBOS, MARÍA ISASI, MARTA ALEDO / CARMEN GARAY Y SERGIO VILLODO.  
FECHA: DEL 14 A 31 DE JULIO.  
SALA: MATADERO. NAVES DEL ESPAÑOL.  
MÁS INF. CARTELERIA TEATRO Y DANZA.

Links: <http://www.abc.es/agencias/noticia.asp?noticia=875658>



Las seis intérpretes de la obra de Georges Pérez

«Incrementum», dirigido por Sergio Peris Mencheta, en las Naves del Español

## Por un aumento de sueldo

JULIO BRAVO

Dice Sergio Peris Mencheta, director de «Incrementum», que es «un cuento escrito impregnado de oralidad, un flujo de conciencia, en un desdoblamiento permanente, tan angustioso como estrambótico, vertiginoso y oprimente, muy kafkiano, en una desconcertante mezcla de ironía y pesadilla. Un cínico retrato del universo del trabajo de ayer y de hoy».

El autor de «Incrementum», la obra que desde ayer ocupa el escenario de la sala pequeña de las Naves del Español, es Georges Pérez, una de las voces principales de la literatura francesa de este siglo; el malogrado Roberto Bolaño se refirió a él como «el novelista más grande

de la segunda mitad del siglo XX». Fue uno de los más activos componentes del Oulipo (Taller de Literatura Potencial), que se autodefinían como «ratas que construían el laberinto del que se proponían salir». En 1968 escribió «L'Art et la manière d'aborder son chef de service pour lui demander une augmentation» («El arte de abordar a su jefe de servicio para pedirle un aumento»), un texto que únicamente se editó en una revista de educación. Sobre el mismo asunto escribió un guión radiofónico a seis voces, convertido después en pieza teatral y estrenada en 1970 por Marcel Cuvelier.

Peris Mencheta, el director, es más conocido por su faceta de actor «en tea-

tro protagonizó en el María Guerrero «Inferno», bajo la dirección de Tomaz Pandur, y entre sus últimos trabajos cinematográficos figuran «Los Borgias» y «El Capitán Trueno y el Santo Grial», esta última pendiente de estreno. No es, sin embargo, su primera experiencia en el campo de la dirección, de la que dice que es su «vocación más primitiva».

Peris Mencheta ha recogido los dos textos para elaborar «Incrementum», un proyecto que ya vio la luz a primeros de mayo en la sala Kubik. Su adaptación ha traído la acción a nuestro tiempo «aunque el texto está muy vivo, apenas ha habido que actualizarlo» —y ha convertido a los seis protagonistas en

## MADRID360

mujeres. «Vivimos en un sistema patriarcal, hecho por y para los hombres, y por eso quise adaptarlo para seis actrices. De todos modos estoy convencido de que un sistema matriarcal hecho por y para las mujeres sería igual de perverso; somos todos seres humanos, con nuestras diferencias, y tenemos que complementarnos».

Reinos de nosotros mismos

El sistema laboral es, en los textos de Pérez, «una metáfora de lo que es la vida según nos la han organizado en Occidente; se nos ha dicho que, tenemos que ser mejor que los demás, que necesitamos consumir... Y en cada uno de nosotros mismos está salir de esa situación», añade el director.

Y es que esta obra es, añade, una profunda tragedia, donde los personajes y las situaciones son muy reconocibles para el público; su humor tiene más que ver, dice Peris Mencheta, con reinos de nosotros mismos. Y además de las seis actrices, hay en escena un músico-actor, Sergio Villoldo. «Es una apoyatura a un texto ya de por sí muy musical, casi matemático, y a las seis "sopranos", o seis "músicas", cuando interpretan su instrumento».

«Incrementum». Autor: Georges Pérez. Dirección y adaptación: Sergio Peris Mencheta. Intérpretes: Marta Solaz, Rebeca Ledesma, Ainhoa Aldanondo, Lara Cobos, María Isasi, Marta Aledo, Sergio Villoldo. Lugar: Matadero Naves del Español. Pº de la Chopera, 14. ☎ 91 473 09 57 ➔ Hasta el 31 de julio.

## Público

Hoy Madrid

Jue. 14 agenda

Teatro

'Incrementum'

Esta noche se estrena la nueva adaptación de George Pérez, uno de los escritores más importantes de la literatura europea del último siglo. Dirigida por Sergio Peris-Mencheta, la obra del autor caracterizado por técnicas literarias como los juegos de palabras y la repetición subirá hoy al escenario y permanecerá en él hasta el 31 de julio. Será interpretada por seis mujeres para recalcar el importante papel de la mujer en la sociedad: Marta Solaz, Rebeca Ledesma, Ainhoa Aldanondo, María Isasi, Marta Aledo, Lara Cobos, Sergio Villoldo, junto con Sergio Villoldo. *Incrementum* es una adaptación teatral de *La vie, mode d'emploi*, la perversion del sistema.

MATADERO/PASEO DE LA CHOPERA 14/ 21M/22€

## ABC

TEATRO ESPAÑOL

Sergio Peris Mencheta dirige «Incrementum», de Georges Pérez

J. B. MADRID

Sergio Peris Mencheta, más conocido por su faceta de actor, dirige a seis actrices en esta puesta en escena de una obra en la que el francés Georges Pérez hizo una feroz radiografía de nuestra sociedad. Novela primero, y después dramatización radiofónica y función teatral, Peris Mencheta ha utilizado en su adaptación fragmentos de las tres: «habla de nuestro sistema social, que es el que nos guía y nos tapa los ojos para que el rebaño no esté descontrolado. El sistema es un monstruo que nos fagocita».

«Hace mucho tiempo que mi sueño es la profesión de sus sueños? R.— Hace mucho tiempo que mi sueño es el mismo que ahora. El actor y el director nacieron a la vez sólo que cuando tienes 20 años nadie te toma en serio como director y, por contra, ser actor me dio de comer. Pero si tengo que concretar mi sueño yo diría que éste tiene algo que ver con tener un espacio de creación: una cocinita para hacer teatro».



SalirHOY



ESPECTÁCULOS

'Incrementum'

Sergio Peris-Mencheta aparca su faceta más conocida, la de actor, para recuperar la de director teatral. El texto de Georges Pérez *Incrementum* vuelve—lo vimos hace un par de meses en la sala Kubik Fabrik—de su mano, pues suyas son dirección y adaptación, a la cartelera. La pieza narra el disparatado y repetitivo periplo de un empleado en busca de un aumento de sueldo. Seis actrices y un actor integran el reparto. Él, Sergio Villoldo, firma la composición musical con la que se ha enriquecido el cuento de Pérez. Naves del Español (sala 2), Matadero Madrid: pº de la Chopera, 14. Metro: Legazpi. Hasta el 31 de julio. De M a D, 21.00 h. 22 euros; M y X, 16 euros. [www.teledrada.com](http://www.teledrada.com)

## ELMUNDO.es

CON MUCHA CARA / «El actor y el director nacieron a la vez sólo que cuando tienes 20 años nadie te toma en serio como director» / «Soy de los que prefieren no tener el cuadro pintado antes de empezar» / «Los españoles somos hijos de la virgen de los dolores» / «No hay lugar para el corazón y todos terminamos guiándonos por la razón o, sencillamente, por los huevos»

SERGIO PERIS-MENCHETA / DIRECTOR DE 'INCREMENTUM'

## «Una cocinita para hacer teatro»

Quien les mira desde el otro lado de esa lupa gigante se llama Sergio Peris-Mencheta. Es muy posible que, aun deformados por la lente, sus rasgos les resulten familiares porque, como él dice, «para un actor la cara es su nombre». Así pues, no se extrañe. Este treintaero especialista en ponerse en la piel de diversos capitanes de ficción (el Capitán Trueno, capitán Ugarte «Tierra de Lobos», capitán Gonzalo Fernández de Córdoba—Isabel, mi reina—) lleva más de una década en nuestros teles y, por ende, en nuestras vidas. Si bien, por esta vez, Sergio no visita nuestras páginas para hablar de su próximo papel sino de su propia obra. Y es que, en toda una apuesta por «vivir el presente», se ha dado a sí mismo el lujo de hacer lo que le pide el cuerpo: dirigir la tragicomedia *Incrementum*.

Pregunta.— ¡Felicidades! Me he enterado de que le acaban de dar un premio en el Festival de Villanueva de la Serena. ¿Le ha gustado lo que dijeron allí de usted?

Respuesta.— No lo sé. ¿Qué dijeron? R.— Está bien, yo se lo leo: «Sergio Peris-Mencheta es un actor camaleónico y puro, de aspecto duro y mirada poética, asentados en un trabajo robusto y de calidad». ¿Qué más se puede pedir?

R.— Pues no sé. Supongo que un currante de pico y pala como yo no puede pedir mucho más. Y es que, como actor, mi talento no es innato, así que dedico más tiempo que mis compañeros de profesión a cada personaje para que salga adelante.

R.— Y dirigir, ¿también se le hace tan cuesta arriba?

R.— Pues la verdad es que dirigiendo no me pasa lo mismo. Como director estoy más asentado, tengo todas las herramientas que necesito... Y puedo mandar más, cosa que me encanta.

R.— Creo que ya sé la respuesta pero... ¿Cuál es la profesión de sus sueños?

R.— Hace mucho tiempo que mi sueño es el mismo que ahora. El actor y el director nacieron a la vez sólo que cuando tienes 20 años nadie te toma en serio como director y, por contra, ser actor me dio de comer. Pero si tengo que concretar mi sueño yo diría que éste tiene algo que ver con tener un espacio de creación: una cocinita para hacer teatro».



Sergio Peris-Mencheta, ayer con una de las lupas que ilustran los carteles de la obra. / ALBERTO DE OLLOU

RETRATO

Origen. Madrid, barrio de Batán, 1975. Currículo. Con 20 años cambió el rugby por los escenarios. Nadie le tomaba «en serio» haciendo otra cosa, así que empezó como actor. Tras guardar el papel de director en el cajón durante un tiempo, ha logrado ser lo que le «pide el cuerpo». Hoy sólo le queda un sueño por cumplir: tener «una cocinita donde hacer teatro».

Aficiones. «No sé vivir sin jugar. Una de las habitaciones de mi casa está llena de juegos de mesa. Tengo unos 250».

Virtudes. «Soy bueno vendiendo la moto. La vida me ha hecho líder y... capitán».

Defectos. «Me gusta mandar. Quiero que las cosas se hagan a mi manera».

Debilidades. «Me encanta la paella! Y, también, me gustan los niños y la música».

P.— ¿Y qué plato prepararía? Televisión, cine, teatro... R.— Creo que son tres oficios diferentes. Eso sí, como director, tengo claro que haría teatro porque desde ese puesto podría ayudar a otros actores para que impulsen su creatividad, para que nadie les corte las alas. Sé que lo haría muy bien porque soy de los que prefieren no tener el cuadro pintado antes de empezar.

R.— ¿Y qué pasa si le funciona la receta? ¿Espera que le perdonen eso de ser polivalente? R.— Si he tardado tanto en ser director ha sido precisamente por eso. En España tenemos muchas virtudes, pero uno de nuestros grandes defectos es que, cuando se trata de personas públicas, no perdonamos a los ganadores. Eso sí, cuando las cosas van mal no hay nadie que apoye tan bien como nosotros. Supongo que va en la sangre, los españoles somos un poco hijos de la virgen de los dolores.

R.— Si la envidia fuera tía! Pero bueno, tengo entendido que hay una cosa que a usted le gusta aún menos que la envidia: el maltrato animal. ¿Me equivoco?

R.— Pues no. No hay nada que me saque más de quicio que el maltrato animal. Supongo que tiene que ver con el hecho de que he caído en una de las perversiones del sistema en el que vivimos y, en ocasiones, me niego mi fragilidad. Pero con un animal no puedo hacerlo, un perro maltratado es fragilidad en estado puro. Me hace recordar que, aunque tengo un físico muy rotundo y una masculini-

«No hay nada que me saque más de quicio que el maltrato animal... Un perro maltratado es fragilidad en estado puro»

dad muy marcada, estoy en vías de descubrir mi parte femenina.

P.— El sistema, los choques entre lo femenino y lo masculino... Vaya, ¿eso no forma parte del argumento de su obra?

R.— Sí, *Incrementum* es eso. Una obra que habla del perverso sistema en el que vivimos. Un estado patriarcal gobernado por una clase política que riga nuestros destinos desde su torre de marfil. Un lugar donde hombres e incluso mujeres se niegan su parte femenina pues no hay lugar para el corazón y todos terminamos guiándonos por la razón o, sencillamente, por los huevos.

R.— Yo que creía que lo que buscaba el protagonista era un aumento de sueldo

R.— En realidad el protagonista es el público. Las actrices son sólo la voz de un sistema al que, para ser más perversos aún que Pérez —autor del texto original— hemos puesto voz de mujer. Quien venga a verla se irá de aquí cargado de información y, con suerte, se reconocerá a sí mismo.

P.— Entonces... ¿No vamos a reírnos?

R.— Sí, claro. Sólo que también es posible que a alguno se le congele la risa.

## EL CULTURAL

### Obras ligeras para el estío

Cuatro estrenos llenan de humor las salas pequeñas

*Incrementum*, *Tik, Tik... boom*, *Locas por Pepe el Napolitano* y *Con la muerte en los tacones* son los estrenos que llegan esta semana a las salas pequeñas de algunos teatros madrileños.

El humor y el pequeño formato son los grandes aliados de los teatros en verano. Al margen de los festivales, la mayoría de los estrenos son obras de estas características, como atestiguan cuatro montajes de la cartelera madrileña.

*Incrementum* es una obra que George Pérez escribió en 1986, aunque da la impresión por su temática que la finalizó ayer. Trata de la difícil aventura de ir al despacho del jefe para pedir un aumento de sueldo y culminarla con éxito. Ese es el objetivo del protagonista, pero Pérez no se detiene sólo en él: pone a prueba también al jefe y a todos los compañeros de oficina mostrando cómo es cada uno debajo de la máscara, el auténtico trasunto de este divertido texto. Con él vuelve al teatro como director el actor Sergio Peris-Mencheta, después de varios años alejado de los escenarios. La obra de Pérez estará en la sala II de Las Na-



ARRIBA, ESCENA DE INCREMENTUM. ABAJO, LOCAS POR PEPE EL NAPOLITANO Y CON LA MUERTE EN LOS TACONES

ves del Español, en el Matadero, hasta el 31 de julio.

Hace unos quince años Jonhatan Larson consiguió un gran éxito en Broadway con *Rent*. Crítica y público consideraron que la nueva *La Bohème*, donde el sida sustitúa a la tuberculosis, era una gran obra que merecía los máximos premios, como luego consiguió. Su autor no llegó

a disfrutarlos, ya que falleció la víspera del estreno. También, antes de ese éxito lo había intentado sin conseguirlo con un musical autobiográfico de pequeño formato llamado *Un monólogo rock*, que él mismo interpretó. Años después el escritor David Auburn fijó su mirada en la obra. Al original añadió algunos números y personajes, la transformó escénicamente y le cambió el título. Ahora, reconvertida en *Tik, tik... boom!* la compañía 'Tela Katola la estreña en España con una adapta-

Juan de la Cruz hace en *Locas por Pepe el Napolitano* una libérrima versión de *La casa de Bernarda Alba*, inspirándose en el personaje de Pepe el Romano

ción de Pablo Muñoz-Chápuli que estará en la sala off del Lara, o sea el vestíbulo, hasta el 24 de julio.

En los últimos años están apareciendo libérrimas versiones teatrales de títulos que se inspiran en personajes a veces minoritarios o muy simbólicos. El último en subirse a este vagón ha sido Juan de la Cruz con *Locas por Pepe el Napolitano*. Desde el título la obra ya remite a *La casa de Bernarda Alba*, de Lorca, aunque cambia el alar del novio de una de las hijas que en el original es Pepe el Romano. Igual hace con el resto de personajes, pues las principales protagonistas son dos nuevas hermanas que viven con el fantasma de su madre que las atormenta. La compañía canaria Profetas de Mueble Bar, con un elenco mayoritariamente masculino para una obra que Lorca concibió únicamente para actrices, la representa hasta el 28 de agosto en el Pequeño Teatro Gran Vía.

En cambio, el protagonismo es totalmente femenino en *Con la muerte en los tacones*, en la sala pequeña del Nuevo Teatro Alcalá. La obra dirigida por Joan Miquel Reig disecciona a tres hermanas que viajan de París al Mar Menor para aventar las cenizas de su madre tal y como era su deseo. El camino se les hará largo y duro, padecerán persecuciones, vivirán unas cuantas aventuras, y acabarán su periplo transformadas en algo muy diferente a como lo empezaron.

RAFAEL ESTEBAN

# VANITY FAIR



OCIO

Hasta el 31 de julio

**Historia de una reiteración obsesiva**

Las Naves del Matadero. Paseo de la Chopera 14 Madrid

Autor de una de las obras más importantes de la literatura europea del siglo XX, **Georges Pérec** firma esta obra de teatro/juego de repeticiones y consigue, mediante la

utilización de un número limitado de frases, construir una sátira despiadada sobre la sociedad capitalista, las (desiguales) relaciones laborales, y el horror de la vida cotidiana de los insignificantes y prescindibles trabajadores.

**Incrementum** es una historia que ilustra esa decisión por la que todos, absolutamente todos, hemos pasado alguna vez: la necesidad de pedir un aumento de sueldo, que es la necesidad de ser reconocido, que es la necesidad de ser tenido en cuenta, de formar parte de un entramado mayor que cuenta contigo, y que es, al fin y al cabo, una más de esas decisiones de la vida cotidiana que no sirven absolutamente para nada. Porque todo seguirá igual (de mal).

Cuando "has reflexionado detenidamente, has tomado una decisión, y vas a ver a tu jefe de departamento para pedirle un aumento" comienza tu pesadilla. La vida cotidiana te transforma en una **cucaracha kafkiana**, en un ser prescindible, pequeño, insignificante...

El actor **Sergio Peris Mencheta** se torna en esta ocasión en director y ha tomado el camino del humor, más que el de la tragedia (también podría haber sido así, eso es lo que tienen los grandes textos) y de la mano de cinco actrices en estado de gracia -**Marta Solaz, Rebeca Ledesma, Ainhoa Aldanondo, Lara Cobos, Marta Aledo** y la siempre estupenda, haga lo que haga, **María Isasi**, además del inclassificable **Sergio Villoldo**-, camina, en círculos concéntricos, volviendo siempre a un lugar que nunca es el mismo. Y del que nunca se podrá escapar.

Absolutamente recomendable y perfecta para que vayan y reflexionen estas vacaciones. Y vayan tomando nota: hagan lo hagan, dará igual. **Ellos son siempre más fuertes.**

- Urbano Hidalgo

Las Naves del Español. De martes a domingo a las 21.00

## "Incrementum", algo más que una obra de teatro

17 jul 2011 en Actualidad, tablas | [Enlace permanente](#) | 2 Comentarios

Es un juego, pero nada fácil; es un divertimento, pero ha hecho sufrir a algunos para que sea así; es una golosina, pero de esas que encierran muchas sustancia y dejan buen sabor de boca...



*Incrementum* es todo eso y mucho más: ha comenzado como un montaje teatral, aunque estoy seguro que dará para que el tejido teatral se fortalezca y se expanda, tanta mente inquieta junta tiene que seguir dando rienda suelta a la creación con componente crítico.

El pasado viernes tuve la suerte de charlar en nuestros estudios de la Casa de la Radio con tres de las actrices-creadoras que están participando en esta experiencia teatral: **María Isasi, Marta Aledo** y **Rebeca Ledesma**, tres piezas del engranaje preciso que ha resultado ser esta obra de **Georges Pérec**, adaptada y dirigida por el también actor **Sergio Peris Mencheta**.



Hubiéramos invitado a la radio a cualquiera de las 6 + 1 que conforman el frente femenino de *Incrementum*, pero no podían venir todas: ya sabéis que María es **Premio Ojo Crítico de Teatro 2010** y me entusiasmó en *Todos eran mis hijos*; Marta me gusta haga lo que haga, es una de mis debilidades (impresionante junto a sus

compañeros el año pasado en *El mal de la juventud*); y siempre es una suerte poder sumar nuevas conocidas, como es el caso de Rebeca, nueva en mi caso, porque tablas tiene y muchas, como podéis comprobar en la entrevista.

Me consta que a otros compañeros de la radio les gustó la obra: coincidí el pasado jueves en Las Naves del Español con **Leticia Audibert**, de Radio 3, y **Ana Gil**, de Radio Exterior, también con **Esteban Ramón**, de Medios Interactivos, que escribió un texto en nuestra web, [RTVE.es](#). No paséis por alto el hueco que reservan a la obra en la [página web del Teatro Español](#).

Acabo de llegar del **Festival de Teatro de Mérida** y toca organizar la semana (anuncio del Premio Nacional de Cinematografía, entrevista con **Luis Tosar** con motivo del estreno en Madrid de *La ópera de los tres reales*, visita de **Carmen Linares** en *El Ojo Crítico*, más información sobre montajes en Mérida, etc.), así que aparcó de manera momentánea el asunto *Incrementum*, eso sí, os emplazo a que dejéis vuestros comentarios tras haber visto la obra, por ahora en Madrid, aunque espero que este grupo de contadores de historias emprenda pronto una larga gira.

Noticias agencias

## El "capitán" Sergio Peris-Mencheta dirige la antisistema "Incrementum"

Madrid, 13 jul (EFE).- Sergio Peris-Mencheta tiene un físico que apabulla, quizá por eso su "inercia vital" le lleve a ser "capitán", de rugby, Trueno o Fernández de Córdoba, pero ahora ha querido cuidar de su "lado femenino" para adaptar y dirigir "Incrementum", una sátira antisistema que estrena mañana el Español en Matadero.

El popular actor de las series "Al salir de clase" o "Tierra de lobos", donde da vida a otro capitán, Ugarte, dirigió "en plan amateur" varias obras teatrales, que él mismo producía y representaba "entre los íntimos", pero hace cinco años decidió aparcarlo porque, revela en una entrevista con Efe, se sentía "un intruso" con mucho miedo al juicio de los demás.

A este ex alumno del Liceo Francés (Madrid, 1975), que trabaja con la misma frecuencia en Francia que en España, le hablaron por aquel tiempo de una novela del "gran desconocido" **Georges Perec** (1936-1982), "L'augmentation" (El aumento), que el autor galo había escrito un año antes del mayo del 68 y que convirtió en texto teatral en 1970.

Lo tradujo en una tarde y decidió que si volvía a la escena sería con la adaptación de ese texto, que él ha decidido "retitular" como "Incrementum" porque le parece más descriptivo.

Después de rodar "El capitán Trueno", e impelido por "el numerólogo" de los actores españoles, un "gurú" de la sensatez que le instó a hacer caso a su intuición, supo que había llegado el momento de parar, dedicarse a hacer lo que más le apetecía y "hacerse el regalo", poniendo de nuevo su propio dinero, de dirigir.

"Incrementum" es una sátira, en tono de comedia, "pero no una payasada", en la que Perec reflexiona sobre "la perversión del sistema", "lo mismo", dice, que ahora, 43 años después, han hecho los indignados de la Puerta del Sol.

"Formamos parte del bicho que es el sistema. Nos dejamos llevar como ovejas porque lo más cómodo es serlo. Perseguiamos el éxito, que en muchos casos es simplemente un aumento de sueldo, como en la obra, pero cuando se logra uno se da cuenta de que la madre del cordero es la felicidad".

Es, subraya, un texto "muy interesante y original" en el que el protagonista es el público, "al que se interpela con un cuento a seis voces".

Ha querido que en España los protagonistas sean mujeres para remarcar que el sistema "es un patriarcado creado por y para el hombre, en el que la fuerza para obtener lo que se quiere y quién los tiene más grandes es lo que importa".

El efecto del "cambio de sexo" es el mismo, dice, que el que produce ver a **María Teresa Fernández de la Vega**, **Dolores de Cospedal** o **Esperanza Aguirre** "poseídas por lo masculino, desencajadas, en un papel destructivo del 'al pan, pan y al vino, vino', como cabezas con huevos, sin nada emocional o empático en medio".

Él, que fue capitán de la selección nacional de rugby, sabe que "ser muy hombre está muy bien visto" pero que en el proceso de desarrollar esa "fuerza" se pierde "la mitad del ser humano, la femenina" por eso, quizá, él la busca instintivamente desde niño.

"Dirigir esta obra es buscar esa parte", confiesa Peris-Mencheta.

Aunque como director no sufre tanto como de actor, no dejará la interpretación porque, dice, "le cura", le "baja los humos" y le "vacía" de él mismo.

Quiere salir de gira con "Incrementum", y, de hecho, cuando termine en Matadero el próximo 31 de julio irán a Valencia, pero ya está inmerso en su próximo rodaje.

Será el Gran Capitán, **Gonzalo Fernández de Córdoba**, en "Isabel, mi reina", una serie de TVÉ sobre Isabel la Católica. "Es mi sino", se ríe.EFE cb/mlr/ros

## Incrementum

Naves del Español. Matadero Madrid



**Disciplina:** Teatro contemporáneo  
**Director:** Sergio Peris Mencheta  
**Autor:** Georges Pérec  
**Adaptación:** Sergio Peris Mencheta  
**Reparto:** María Isasi, Marta Aledo, Lara Cobos, Marta Solaz, Rebeca Ledesma, Ainhoa Aldanondo, Sergio Villoldo  
**Dónde:** Naves del Español, Matadero Madrid, Sala 2  
**Dirección:** Paseo de la Chopera, 14  
**Hasta:** 31.07  
**Horario:** De martes a domingo a las 21h.  
**Precio:** 22€. Martes y miércoles 25% dto  
**Venta de entradas:** [www.telenrada.com](http://www.telenrada.com)

De opresión, manipulación, moving, miedo insuflado e inferido, angustia recalcitrante y cierto espanto atmosférico *Incrementum* se nutre para hablarnos de la realidad del trabajo. Basado en un texto de **Georges Pérec** y adaptado y dirigido por **Sergio Peris-Mencheta**, **Matadero Madrid** presenta, después de su paso por la **Sala Kubik Fabrik** de Madrid, este montaje hasta finales de julio para ironizar con sentido del humor sobre los entresijos de un organigrama y las torpezas propias de una compañía en la era de la globalización, mundialización y en pequeña escala aumentada los sujetos que la sostienen, la sufren y la detentan. Por desgracias es así, como la vida misma.

[www.teatroespanol.es](http://www.teatroespanol.es)

[[ENVIÁSELO A UN AMIGO](#)] [[IMPRÍMETELO](#)] [[APÚNTATELO](#)] [COMPARTIR](#) [f](#) [t](#) [e](#) ...